

- ATENÇÃO! Não use o beliche/cama alta se alguma parte da estrutura estiver danificada ou em falta.
- Siga sempre as instruções de montagem.
- Medidas recomendadas do(s) colchão(es): 90cmx200cm.
- Areja a divisória para manter os níveis de humidade baixos e para evitar que o bolor se acumule dentro e à volta da cama.
- O colchão não deve exceder a marca indicada na cama superior.
- Verifique regularmente se as ferragens estão bem apertadas e volte a apertar se for necessário.
- Em conformidade com a norma EN 747-1:2024.

Româna

Important - Citește cu atenție
IKEA of Sweden, cutia poștală 702, S-343 81 Älmhult.

AVERTISMENT!

- Paturile înalte și paturile superioare supratajate nu sunt recomandate copiilor cu vîrstă sub 6 ani, deoarece prezintă pericol de accidentare prin cădere.

- **AVERTISMENT!** Paturile supraetajate și paturile înalte prezintă pericol grav de accidentare prin strangulare, dacă nu sunt folosite corespunzător. Nu agăta sau fixa obiecte care nu sunt special creati pentru a fi susținute de paturi, de exemplu, dar fără a limita la funi, cordoane, cărlige, curele și sacoșe.
- **AVERTISMENT!** Copiii pot rămâne imobilizați între pat și perete, tavan sau piese secundare ale mobilierului (de exemplu, dulapuri). Pentru a evita accidentele grave, distanța dintre bariera de siguranță și structura adiacentă nu trebuie să depășească 75 mm sau trebuie să fie mai mare de 230 mm.
- **AVERTISMENT!** Nu folosi patul supraetajat/patul înalt dacă există componente defecte sau lipsă în structura acestuia.
- Urmează întotdeauna instrucțiunile de asamblare.
- Dimensiunea recomandată a saltelei (saltelelor): 90 cm x 200 cm.
- Aerisête camera pentru a elimina umiditatea și pentru a preveni formarea mucegaiului.
- Saltea nu trebuie să depășească semnul marcat pe tablie.
- Verifică regulat ca toate suruburile să fie bine strânse și, dacă este necesar, strâng-le din nou.

- **Προειδοποίηση** Τα ψηλά κρεβάτια και τα πάνω κρεβάτια μιας κουκέτας δεν είναι κατάλληλα για παιδιά κάτω των έξι ετών, λόγω κινδύνου τραυματισμού από πτώση.
- **Προειδοποίηση** Οι κουκέτες και τα ψηλά κρεβάτια μπορεύ να παρουσιάσουν σοβαρό κινδύνο τραυματισμού από στραγγαλισμό, αν δεν χρησιμοποιηθούν σωστά. Ποτέ μη στερεύετε ή κρεμάτε αντικείμενα σε οποιοδήποτε μέρος της κουκέτας που δεν έχουν σχεδιαστεί για χρήση με το κρεβάτι, όπως για παραδείγμα, αλλά χωρίς να περιορίζονται σε σχοινιά, στάγκους, καλώδια, γάντζους, ράνες και τσάντες.
- **Προειδοποίηση** Τα παιδιά μπορούν να παγιδευτούν ανάμεσα στα κρεβάτι και τον τοίχο, την οροφή, διπλανά έπιπλα (π.χ. ντουλάπια) καλ ολούτρευτη από τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, η απόταση μεταξύ των πάνω κάγκελου ασφαλείας και της διπλανής κατασκευής δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 75 mm ή πρέπει να είναι μεγαλύτερη από 230 mm.
- **Προειδοποίηση** ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Μη χρησιμοποιείτε το κρεβάτι κουκέτα/ψηλό κρεβάτι αν κάποιο δομικό μέρος είναι οπαδαμένο ή λείπεται.

- **Українська**
- Важливо — уважно прочитайте — зберігайте
IKEA of Sweden, a/c 702, S-343 81 Ельмхульт, Швеція
- ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:

 - Не використовуйте високі ліжка та верхні

- **中文**
- 重要事项——请认真阅读——保存好，以备将来使用**
IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult
- **警告！**

 - 高床和双层床的上层不适合六岁以下儿童使用，有跌落摔伤的风险。
 - 警告 双层床和高床如使用不当，可能造成严重的窒息伤害。请勿在双层床的任何部分附加或悬挂非配套物品，比如但不限于粗绳、细绳、线缆、挂钩、腰带和包装袋等。
 - 警告 孩子可能会被困在床与房屋各部分产生的间隙中，如墙面、屋面、天花板、相邻的家具部件（如橱柜）等。为了避免不当的间隙对孩子造成严重伤害，顶部安全挡板与相邻结构的间距不得超过75毫米，或者低于230毫米。
 - 警告 如果双层床/高床的任何结构零件损坏或遗失，请继续使用。
 - 请严格遵守组装说明。
 - 床垫的推荐尺寸：90cm x 200cm。
 - 保持房间通风，使屋内湿度保持在较低水平，防止床及周围发霉。
 - 床垫不得超过上层床铺示标示的床垫高度范围。
 - 定期检查组装家具的固定件，确保已将它们安装牢固，如有必要，重新进行加固。

- tingkat kelembaban rendah sehingga mencegah jamur tumbuh di dalam dan sekitar tempat tidur .
- Kasur tidak boleh melebihi batas maksimal kasur yang terlihat di atas tempat tidur.
- Periksa secara teratur semua pengencang perakitan dikencangkan dengan benar dan kencangkan jika perlu.
- Sesuai dengan EN 747-1:2024.
- dengan betul. Jangan sekali-kali memasang atau menggantung barang di mana-mana bagian katil dia tingkat yang tidak direka bentuk untuk digunakan dengan katil, sebagai contoh, tetapi tidak terhad kepada tali, kord, cangkul, tali pinggang dan beg.
- AMARAN! Kanak-kanak boleh terperangkap di antara katil dan dinding, cerum bumbung, siling, perabot bersebelahan (contohnya almari) dan sebagainya. Untuk mengelakkan risiko kecederaan serius, jarak antara penghadang atas keselamatan dan struktur bersebelahan tidak boleh melebihi 75 mm atau lebih daripada 230 mm.
- AMARAN! Jangan gunakan katil dua tingkat/ katil tinggi jika mana-mana bahagian struktur patah atau hilang.
- Sentiasa ikut arahan pemasangan.
- Saiz tilam yang dicadangkan: 90 cm x 200 cm.
- Mengurangkan bilik untuk mengekalkan kelembaban pada paras rendah bagi mengelakkan kulat terbentuk di dalam dan di sekeliling katil.
- Tilam tidak seharusnya melebihi tanda maksimum tilam yang boleh dililit pada katil atas.

- În conformitate cu standardul EN 747-1:2024.
- **Slovensky**
- Dôležité informácie - Uschovajte
IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult, Sweden
- **UPOZORNENIE!**

 - Vysoké posteľe a horné ľôžko poschodovej posteľe nie sú vhodné pre deti mladšie ako šest rokov z dôvodu rizika poranenia pri páde.
 - UPOZORNENIE! Poschodove posteľe a vysoké posteľe môžu pri nesprávnom používaní predstavovať väčšie riziko poranenia v dôsledku uškrtenia. Na žiadnu časť poschodovej posteľe nijedno neprivedňujete ani nevešajte predmety, ktoré nie sú určené na použitie s posteľou, napríklad, ale nielen, lánach, šnúry, povazky, háčiky, opasky a tašky.
 - UPOZORNENIE! Deti môžu uviazať medzi posteľou a stenou, šikmou strechou, stropom, prílahlími kusmi nábytku (napr. skriňami) a podobne. Aby sa predišlo riziku vážneho zranenia, vzdialenosť medzi

- hornou bezpečnostnou zábranou a príhlavou konštrukciou nesmie byť väčšia ako 75 mm alebo musí byť väčšia ako 230 mm.
- **UPOZORNENIE!** Nepoužívajte poschodovú posteľ/vysokú posteľ, ak je niektorá konštrukčná časť poškodená alebo chýba.
- Vždy postupujte podľa montážneho návodu.
- Odporúčaná veľkosť matracu (matracov): 90 cm x 200 cm.
- Vetrajte miestnosť, aby ste udržali nízku vlhkosť a zabránili vzniku plešní v posteli a jej okoli.
- Matrac by nemal presiahnuť maximálnu výšku, značku nájdete na hornej strane posteľe.
- Pravidelne kontrolujte, či sú všetky montážne spojovacie prvky správne utiahnuté, a v prípade potreby ich dotiahnite.
- V súlade s normou EN 747-1:2024.

- **Български**
- Важно - Прочетете внимателно - Запазете за справка
IKEA of Sweden, p.k. 702, S-343 81 Алмхулт

- **ВНИМАНИЕ!**

 - Високите легла, както и по-горните в

- dvoutažni legla i legla-nadstrойki, ne са подходящи за деца под 6 година възраст, поради опасност от падане и нараняване.
- **ВНИМАНИЕ!** Двуетажните и високите легла могат да представляват сериозен рисков за задушаване при неправилна употреба. Никога не закачайтеги или закрепвайте нищо, което не е предвидено за употреба с леглото. Това важи, не само, за: въже, шнуркове, връзки, закачалки, колани и чанти.
- **ВНИМАНИЕ!** Деца могат да се заклещят между леглото и стена, скосен таван, таван, близкостоящи мебели (например шкафове) и др. За да избегнете риска от сериозни наранявания, разстоянието между най-горната преграда и най-близкия обект трябва да бъде не повече от 75 mm или не по-малко от 230 mm.
- **ВНИМАНИЕ!** Не използвайте двуетажното легло/високото легло, ако никоя от структурните части липсва или е счупена.
- Винаги следвайте инструкциите за монтаж.
- Препоръчителни размери на матрака/матраците: 90 cm x 200 cm.

- **Hrvatski**
- Važno-pažljivo pročitajte-sačuvajte upute
IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

- **UPOZORENJE**

 - Povišeni kreveti i gornji kreveti kreveta na kat nisu prikladni za djecu mlađu od šest godina zbog rizika od ozljeda uzrokovanih padovima.
 - UPOZORENJE Kreveti na kat i povišeni kreveti predstavljaju ozbiljan rizik od ozljeda davljenjem ako se ne koriste pravilno. Nikad ne privrćivajte ili vješajte na krevet stvari koje nisu dizajnirane za upotrebu s krevetom, posebno užad, poteznice, kuke, remenje, torbe.

- **Provjeravate pomješanieto, za da поддържате ниска влажност и да предотвратите появата на мукъл в и около леглото.**
- **Матракът не трябва да превиваща максималната маркировка за матрак, видима във горното лего.**
- **Проверявайте редовно дали всички крепежни елементи са правилно затегнати и при необходимост ги затегнете отново.**
- **Отговаря на стандарт EN 747-1:2024.**

- **Ελληνικά**
- Σημαντικό - Διαβάστε προσεκτικά - Φυλάξτε το
IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

- **Površi kreveti i gornji kreveti kreveta na kat nisu prikladni za djecu mlađu od šest godina zbog rizika od ozljeda uzrokovanih padovima.**
- **UPOZORENJE** Kreveti na kat i povišeni kreveti predstavljaju ozbiljan rizik od ozljeda davljenjem ako se ne koriste pravilno. Nikad ne privrćivajte ili vješajte na krevet stvari koje nisu dizajnirane za upotrebu s krevetom, posebno užad, poteznice, kuke, remenje, torbe.

- **UPOZORENJE** Djeca se mogu zaglaviti između kreveta i zida, krova, susjednih dijelova namještaja (npr. elemenata) i slično. Kako bi se izbjegao rizik od ozljednih ozljeda, razmak između gornje sigurnosne ograde i spojke komada nameštaja ne treba da bude veći od 75 mm ili treba pak da bude veći od 230 mm.
- **UPOZORENJE** Ne koristiti površi kreveta / krevet / kreveti / kreveti na kat u koj je strukturalno dio oštećen ili nedostojan.
- Uvijek se pridržavati uputa za sastavljanje.
- Preporučene dimenzije madraca: 90 cm x 200 cm.
- Provjeravati sobu kako bi razina vlage bila niska te kako se u krevetu i u okolju nije bila stvarala pljesac.
- Madrac ne smije prijeći maksimalnu oznaku za madrac na gornjem krevetu.
- Redovito provjeravaj zategnutost spojeva i ponovo pritegnuti po potrebi.
- U skladu s normom EN 747-1:2024.

- **Wedno upoštevaj navodila za sestavljanje.**
- **Priporočena velikost posteljnega vložka/-ov: 90 cm x 200 cm.**
- **Sobo je treba redno zračiti, da se v njej ne zadržuje vlaga in se na postelji ali okoli nje ne razvije pljesen.**
- **Posteljni vložek naj ne presegava oznake za največjo debelino posteljnega vložka na zgornji postelji.**
- **Redno preverjaj, ali je vse okovje dobro privršeno, in ga po potrebi dodatno privij.**
- **Skladno s standardom EN 747-1:2024.**

- **Türkçe**
- Önemli-lerde kullanım için saklama
IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult
- **UYARI!**

 - Yüksek yataklar ve rantacların üst yatakları, düşme nedeniyle olasılanabilecek yaranma riskinden dolayı, altı yaşından küçük çocukların üzerindeki rizikli yataklar.
 - **UYARI!** Rantaclar ve yüksek yataklar doğru kullanılmadığı takdirde ciddi boğulma ve yarananmalarla sebepli olabilirler. Rantacların

- atas tempat tidur susun tidak cocok untuk anak di bawah enam tahun karena risiko cedera akibat jatuh.
- **PERINGATAN** Tempat tidur susun dan tempat tidur tinggi dapat menimbulkan risiko cedera seriak akibat terjatuh jika tidak digunakan dengan benar. Jangan pernah menempel atau menggantung barang di bagian atas tempat tidur yang tidak diancam untuk digunakan dengan tempat tidur, misalnya, tali, senar, kabel, kait, ikat pinggang, dan tas.
- **PERINGATAN** Anak-anak dapat terjebak di antara tempat tidur dan dinding, atap, langit-langit, perabot yang bersebelahan (misalnya lemari) dan sejenisnya. Untuk menghindari risiko cedera seriak, jarak antara pembatas keselamatan bagian atas dan struktur yang berdekatan tidak boleh melebihi 75 mm atau harus lebih dari 230 mm.
- **PERINGATAN** Jangan gunakan ranjang susun/ranjang tinggi jika ada bagian struktural yang rusak atau hilang.
- Selalu ikuti instruksi perakitan.
- **Ukuran kasur yang disarankan: 90 cm x 200 cm.**
- **Beri ventilasi pada ruangan untuk menjaga**

- **Slovenščina**
- Pomembno - Natančno preberite - Shranite navodila
IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

Pozor!

- Visoke postelje in zgornja ležišča pogradov niso primerni za otroke, mlajše od 6 let, saj lahko padajo z njih in se poškodujejo.
- POZOR! Pogradi in visoke postelje lahko ob nepravilni uporabi predstavljajo resno nevarnost poškodb zaradi zadavljena. Na pograd nikoli ne namestaj ali obesaj stvari, ki so niso namenjeni za uporabo na postelji, kot so na primer vendar in a izključno) vrvi, trakov, kabli, kljuk, pasovi in torbe.
- POZOR! Otroci in lahko zagodijo med posteljo in steno, posvetno steno, strop ali poliščivo v bližini (npr. ormo) itd. V izogib resnim telesnim poškodbam naj razdalja med zgornjo varovalno ograjo in bližnjimi elementi ne presegne 7,5 cm ali pa naj bo večja od 23 cm.
- POZOR! Pograda/visoke postelje ne uporabljaj, če je kateri koli sestavni del poškodovan ali manjka.

- **日本語**
- 重要！必ずお読みください。必要な時にご覧いただけよう大切に保管してください。
IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult, Sweden

警告！

- 転落の危険があるため、ハイベッドまたは2段ベッドの上段に6歳未満のお子さまを寝かせないでください。

- 必ず立てて説明書の指示に従ってください。

- 推奨マットレスサイズ: 90cm×200cm。

- 部屋を換気して湿気がこもらないようにし、ベッドと周辺のカビを防いでください。

- マットレスの厚みはベッド上段に記載されている安

- 固定具がすべてしっかりと締まっているか定期的にチェックし、必要であれば締め直してください。

- この製品は欧州規格 EN